

## МОТИВ ОДИНОЧЕСТВА В РОМАНЕ СОЛА БЕЛЛОУ «ПЛАНЕТА МИСТЕРА СЭММЛЕРА»

*Щербина А.О.,*

*магистрант ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*

Научный руководитель – Гладкова А.А., канд. филол. наук, доцент

Солу Беллоу, родившемуся в семье эмигрантов, была близка тема одиночества, отразившаяся в его творчестве. В произведениях Беллоу раскрываются проблемы изоляции, потеря Родины и ощущение отчужденности, которые ему пришлось пережить. Герои его романов погружены в поиск смысла в атмосфере одиночества и потерянности, тем самым подчеркивается важность связей в человеческой жизни. Одним из произведений, затрагивающих эти темы, является роман «Планета Мистера Сэмлера». В данной статье мы сосредоточимся на анализе темы одиночества в этом произведении, исследуя раскрытие автором глубоких аспектов человеческой души через жизнь главного героя, Артура Сэмлера. Цель статьи – исследовать значение и актуальность проблематики, а также проанализировать передачи сложных эмоциональных состояний героев, в частности, отражение мотива одиночества в романе. Актуальность обусловлена необходимостью исследовать современный литературный процесс во всем многообразии, а именно современный фантастический жанр как один из самых продуктивных (в том числе на примере творчества Сола Беллоу).

**Материал и методы.** Материал исследования – роман Сола Беллоу «Планета мистера Сэмлера» и его русскоязычный перевод, представленный Н. Воронель. В работе применяются следующие методы исследования: описательно-аналитический, метод контекстного анализа.

**Результаты и их обсуждение.** Центральным мотивом романа «Планета Мистера Сэмлера» американского писателя Сола Беллоу является одиночество, тесно связанное с темой потери. Произведение представляет собой историю человека, лишенного чувства связи с окружающим миром. Главный герой – Артур Сэмлер – невероятно одинок, несмотря на большое количество знакомых. Он бесцельно бродит по шумному Нью-Йорку, пытаясь найти ответы на свои внутренние вопросы. Беллоу исследует тему одиночества через взаимоотношение Сэмлера с окружающими людьми. По ходу романа писатель вводит персонажей, каждый из которых на своем пути также сталкивается с изоляцией и поиском смысла, стремлением к связи с социумом. Главный герой романа постепенно осознает, что счастье и наполненность жизни можно найти только через искренние и глубокие человеческие отношения.

Читатель, наблюдая за происходящим архаичным взглядом Артура Сэмлера, видит, как каждый из персонажей пытается преодолеть чувство утраты и одиночества. Почти весь сюжет сосредоточен на конфликтах, создаваемых персонажами в их борьбе с изоляцией. Все происходящее является следствием тяжести изоляции. Луна, постоянный символ на протяжении романа, также связана с отчуждением, которое пронизывает мышление мистера Сэмлера и отражает тематику произведения.

Артур Сэмлер существует в романе скорее как наблюдатель, нежели как сила, воздействующая на внешний мир. Его положение советника и доверенного лица многих персонажей позволяет проникнуть не только в личную жизнь каждого, но и в общую картину социальных проблем, заставляющих мистера Сэмлера отстраниться от мира.

Mr. Artur Sammler, confidant of New York eccentrics; curate of wild men and progenitor of a wild woman; registrar of madness. [1, с. 99]

Мистер Артур Сэмлер – наперсник нью-йоркских психопатов, исповедник свихнувшихся мужчин и родитель безумной женщины; архивариус безумия. [2, с. 159]

Мистер Сэмmlер вырос в Кракове, но перекроил свою жизнь, переехав в Лондон и отказавшись от своего прошлого. После пережитого им Холокоста и смертельно опасных ситуаций, он уходит от своего прошлого, оказавшись в Нью-Йорке. Таким образом, отказываясь от своих «предыдущих жизней», Сэмmlер отделяет себя от своего окружения. Единственный персонаж, с которым у него есть связь, – это Элия Гранер.

Элия Гранер был одним из немногих людей, благодаря которым Сэмmlер чувствовал хоть какую-то связь с миром, кончина друга заставляет Артура чувствовать себя еще более изолированным от мира, чем раньше. Дети Элии – Уоллес и Анджела – ощущают лишь слабую связь с отцом. Им ничего от него не нужно, кроме его денег, и они оба раздражены не столько тем, что их отец умирает, сколько тем, что он что-то от них скрывает. Столкнувшись лицом к лицу со смертью, Гранер, наконец, видит своих детей такими, какими они есть: «великая грешница» [2, с. 221] и «кретин с высоким ай-кью» [2, с. 238]. Приближение смерти позволяет Элии ощутить изоляцию, которая преследует героя и его детей. В конце истории Гранер целенаправленно отдаляется от тех, кого любит, чтобы умереть в одиночестве.

Дети Элии Гранера также испытывают проблемы с изоляцией от мира, настолько, что они не в состоянии поддержать своего умирающего отца. Анджела – жертва того, что мистер Сэмmlер описывает как «чудовищный результат вновь обретенной праздности и свободы» [2, с. 308]. Неспособность отделить свою сексуальную идентичность от идентичности личности изолирует ее от семьи и друзей. В конце концов, она ссорится с Сэмmlером, тем самым лишая себя единственного доверенного лица, и, соответственно, возможности справиться со своими проблемами. Ее брат Уоллес обладает незаурядным интеллектом, но не может внести в общество совершенно ничего. Ему безразлично практически все, он быстро теряет интерес ко всему, особенно к людям.

Wallace was not observant and took little interest in the conduct of others. [1, с. 149]

Уоллес был не очень наблюдателен и мало интересовался поведением других людей. [2, с. 238]

Он приравнивает деньги своего отца к отцовской любви, и пока Элия лежит на смертном одре, Уоллес просит его выделить крупную сумму денег на покупку самолета. Уоллес так же увлечен образом жизни нового поколения, как и его сестра. Анджела меняет любовников, ее брат меняет профессии и интересы. Ни у кого из них в жизни нет никакой опоры. Они оба плывут по миру без каких-либо реальных привязанностей. Подобное поведение беспокоит Сэмmlера, заставляет его чувствовать необходимость выйти за рамки нового общества.

Луна играет важную роль в романе, олицетворяя как изоляцию, так и надежду на будущее. Взгляды Сэмmlера на луну сочетают обе интерпретации. Он видит надежду человечества в изоляции, и уничтожение жизни на земле кажется ему спасением от болезни, которую он видит вокруг. Люди в окружении Сэмmlера ищут решение проблемы изоляции, которую все они чувствуют.

Marriage for Margotte, America for Eisen, business for Wallace, love for Govinda. And away from this... sinful earth. [1, с. 236]

Замужество для Марго, Америка для Эйзена, деловой успех для Уоллеса, любовь для Говинды. Все рвутся прочь с этой... грешной Земли. [2, с. 376]

Именно всепроникающее чувство изоляции и одиночества заставляет персонажей поступать так, как они поступают, отстраняться от людей и отказываться от связи с миром. На примере судьбы Артура Сэмmlера автор показывает, что настоящая ценность в жизни заключается в способности строить глубокие, искренние отношения с людьми. В каждом персонаже романа мы видим отражение человеческого стремления к пониманию и принятию, к поиску своего места в мире.

**Заключение.** Таким образом, «Планета Мистера Саммлера» – это не только история о потере и одиночестве, но и глубокий анализ человеческой природы, ее способности к самопознанию и нахождению истинного смысла жизни во взаимодействии с социумом. Роман оставляет читателю множество вопросов для размышлений, заставляя задуматься над смыслом и ценностями жизни, над своими отношениями с окружающим миром и с самим собой.

1. Беллоу, С. Планета мистера Сэмллера: роман / Беллоу Сол; Bellow Saul; перевод с английского Н. Воронель. – Москва: АСТ, 2000. – 416 с.

2. Bellow, Saul. Mr. Sammler's Planet / Saul Bellow. – Penguin Classics, January 6, 2004. – 288 p.

3. История литературы страны изучаемого языка (английский) : учебно-методический комплекс по учебной дисциплине для специальностей: 1-21 05 06 Романо-германская филология, 1-02 03 04 Русский язык и литература. Иностранный язык (английский) / сост.: А. А. Гладкова [и др.] ; Учреждение образования "Витебский государственный университет имени П. М. Машерова", Фак. гуманитаристики и языковых коммуникаций, Каф. литературы. – Витебск : ВГУ имени П. М. Машерова, 2023. – 155, [1] с. URL: <https://rep.vsu.by/handle/123456789/36668>

## **ПОНЯТИЯ «ДРУЖБА» И «ЛЮБОВЬ», ОТРАЖЁННЫЕ В ПОСЛОВИЦАХ И ФРАЗЕОЛОГИЗМАХ: НА МАТЕРИАЛЕ РУССКОГО, НЕМЕЦКОГО И БЕЛОРУССКОГО ЯЗЫКОВ**

**Юнгвирт В.,**

*студентка 3 курса ВГУ имени П.М. Машерова, г. Витебск, Республика Беларусь*  
Научный руководитель – Василькова М.В., ст. преподаватель

На современном этапе лингвистических исследований все большее внимание уделяется внутреннему миру человека, вербализации эмоциональных состояний и чувств. С этой точки зрения вербализация понятий «любовь» и «дружба» представляет собой богатый исследовательский материал. Изучение средств, выражающих любовь и дружбу, позволяет раскрыть особенности восприятия мира представителями других народов и стран.

Цель исследования заключается в рассмотрении языковых единиц «дружба» и «любовь» на материале фразеологизмов и пословиц русского, немецкого и белорусского языков в сопоставительном аспекте. Актуальность исследования определяется тем, что на современном этапе развития науки отмечена интеграция, которая позволяет органично соединить научное мышление с социальными ценностями, которые представлены искусством, религиозным и философским постижением мира.

**Материал и методы.** Материалом для анализа понятий «любовь» и «дружба» послужили фразеологизмы и пословицы русского, белорусского и немецкого языков, взятые из книги А.Д. Райхштейна «Ohne Fleiß kein Preis, немецкие устойчивые фразы», из школьного фразеологического словаря русского языка В.П. Жукова и А.В. Жукова, из немецко-русского фразеологического словаря Л.Э. Биновича, из книги Ф. Янковского «Беларускія прыказкі, прымаўкі, фразеалагізмы». Методы исследования: сбор и анализ фразеологизмов и пословиц, метод сплошной выборки материала и описательно-сопоставительный метод.

**Результаты и их обсуждение.** Язык является не только средством общения, но и средством выражения «народного духа» и имеет давнюю традицию. В. Гумбольдт считал, что язык всегда воплощает в себе «своеобразие целого народа».

Общая эволюция человека и его универсальный опыт привели к появлению фразеологизмов и пословиц. Фразеологизмы – отражение национальной картины мира. В них проявляется самобытность народа: быт, отношения, чувства. В пословицах ярко проявляются различные стороны традиционной духовной культуры и народного менталитета. Они ориентированы своим содержанием на черты характера человека, поступки, отношения в семье, коллективе и обществе.